



ARCHITECTURE
STUDENT
CONTEST

Rules, Organization and Legal Terms

ARCHITECTURE STUDENT CONTEST 2024

Helsinki, Finland

Pravidla, organizace a právní podmínky

Mezinárodní studentská soutěž Saint-Gobain, ročník 2024

Helsinki, Finsko



WORLD
GREEN
BUILDING
COUNCIL



UNIVERSITY OF HELSINKI

Helsinki

ABOUT THE ARCHITECTURE STUDENT CONTEST BY SAINT-GOBAIN

INFORMACE O SOUTĚŽI SAINT-GOBAIN



The Architecture Student Contest, formerly known as the Multi Comfort Student Contest, is a two-step competition: the National Stage and the International Stage. The competition is a great chance for architecture students to gain professional experience while discovering the importance of sustainability in modern construction. It was first organized in 2004 by Saint-Gobain Isover in Serbia, and became an international event in 2005. The last edition in Warsaw attracted more than 1,600 students from 32 countries.

ACKNOWLEDGMENTS

Special thanks to our partners, the University of Helsinki, the city of Helsinki, the professors participating in the Teacher's Days and Saint-Gobain Finland for all their support during the development of the Contest Task.

SPONSORSHIPS



Mezinárodní studentská soutěž Saint-Gobain, dříve Multi-komfortní dům Isover, je dvoukolová soutěž, která se koná v národním a mezinárodním kole. Poprvé ji zorganizovala v roce 2004 Saint-Gobain Isover v Srbsku a v roce 2005 se stala mezinárodní akcí. Posledního ročníku se zúčastnilo více než 1600 studentů ze 30 zemí.

Cílem Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain je poskytnout studentům jedinečný zážitek, který bude úzce souviset se „skutečným“ požadavkem klienta. Student tak může navrhovat projekt s realistickými omezeními a zároveň řešit požadavky udržitelnosti.

PODĚKOVÁNÍ

Zvláštní poděkování patří našim partnerům, Helsinské univerzitě, městu Helsinki, Green Building Council Finland (FIGBC), profesorům účastnícím se Dnů učitelů a společnosti Saint-Gobain Finsko za veškerou podporu při přípravě soutěžního úkolu.

PARTNEŘI SOUTĚŽE

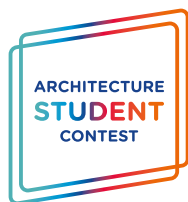


CONTENT

1. GENERAL INFORMATION	4
A. CONTACTS	4
B. WHO CAN PARTICIPATE	4
C. ORGANIZATION OF THE COMPETITION	5
D. PRIZES	7
E. TIME SCHEDULE	9
F. TRAININGS	10
G. STUDENTS PRESENTATIONS	10
H. JURY	10
I. JUDGING CRITERIA	13
J. PARTICIPATION EXPENSES	14
 2. REQUIREMENTS FOR SUBMISSION	 15
A. NATIONAL STAGE	15
B. INTERNATIONAL STAGE	15
 3. LEGAL TERMS	 20
A. DECISION OF THE JURY	20
B. COPYRIGHT ASSIGNMENT AGREEMENT AND IMAGE RIGHTS	20
C. INFORMATION ON THE USE OF DATA	22
D. HEALTH AND SECURITY	22
E. LIABILITY OF THE ATTENDEE	22

OBSAH

1. OBECNÉ INFORMACE	4
A. KONTAKTY	4
B. KDO SE MŮŽE ZÚČASTNIT	4
C. ORGANIZACE SOUTĚŽE	5
D. CENY	7
E. ČASOVÝ HARMONOGRAM	9
F. ŠKOLENÍ	10
G. STUDENTSKÉ PREZENTACE	10
H. POROTA	10
I. HODNOTÍCÍ KRITÉRIA	13
J. NÁKLADY NA ÚČAST	14
 2. POŽADAVKY K ODEVZDÁNÍ	 15
A. NÁRODNÍ KOLO	15
B. MEZINÁRODNÍ KOLO	15
 3. PRÁVNÍ PODMÍNKY	 20
A. ROZHODNUTÍ POROTY	20
B. SMLOUVA O POSTOUPENÍ AUTORSKÝCH PRÁV A OBRAZOVÁ PRÁVA	20
C. INFORMACE O VYUŽITÍ DAT	22
D. ZDRAVÍ A BEZPEČNOST	22
E. ODPOVĚDNOST ÚČASTNÍKŮ	22



1. GENERAL INFORMATION

A. CONTACTS

The Saint-Gobain International Team, hereafter referred to as “the organizer” and “Saint-Gobain Organization Team”, is the organizer of the competition, with the participation of local Saint-Gobain organizations in the participating countries.

International Managers of the Architecture Student Contest are:

- Anne-Gabrielle DAVID:
Anne-Gabrielle.David@saint-gobain.com
- Timo MARQUEZ:
Timoteo.MarquezArreaza@saint-gobain.com

Saint-Gobain local organizations are represented by Saint-Gobain Local Leaders. The list of contacts of Saint-Gobain Local Leaders in participating countries is available [here](#).

Official website of the Architecture Student Contest:
<https://architecture-student-contest.saint-gobain.com/>

Question regarding the Contest Task can be submitted via the official website (see “FAQ 2024” section). The questions and answers are to be public for all participants. All questions should be written in English to receive an answer.

B. WHO CAN PARTICIPATE

1. Students

- Participating student teams must be made up of students in architecture, design, construction engineering or other related disciplines from universities in countries where a National Stage is organized by Saint-Gobain.
- Participation is open to all students, undergraduate or master, of study during the academic year 2023-2024. Students on scholarship and exchange programs can participate.
- Students (regardless of their nationality) represent their university and the country in which they are studying at the time of the competition.
- A student may be part of only one team.
- Participating teams are allowed to submit only one project for each edition.

1. OBECNÉ INFORMACE

A) KONTAKTY

Mezinárodní tým Saint-Gobain, dále jen „organizátor“ a „Organizační tým Saint-Gobain“, je organizátorem soutěže za účasti lokálních organizací společnosti Saint-Gobain zúčastněných zemí.

Mezinárodními zástupci Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain jsou:

- Anne-Gabrielle DAVID:
Anne-Gabrielle.David@saint-gobain.com
- Timo MARQUEZ:
Timoteo.MarquezArreaza@saint-gobain.com

Lokální organizace Saint-Gobain zastupují místní vedoucí představitelé Saint-Gobain. Seznam kontaktů na lokální zástupce společnosti Saint-Gobain v zúčastněných zemích je k dispozici [zde](#).

Oficiální stránky Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain:
<https://architecture-student-contest.saint-gobain.com/>

Dotazy týkající se soutěžního úkolu lze zaslat prostřednictvím oficiálních webových stránek (viz sekce „FAQ 2024“). Otázky a odpovědi budou zveřejňovány pro všechny účastníky. Pro odpovězení vašeho dotazu by měly být všechny otázky napsány v angličtině.

B. KDO SE MŮŽE ZÚČASTNIT

1. Studenti

- Zúčastněné týmy musí být složeny ze studentů architektury, designu, stavebního inženýrství nebo jiných souvisejících oborů z univerzit v zemích, kde Saint-Gobain pořádá Národní kolo.
- Účast je otevřena všem studentům bakalářského nebo magisterského studia během akademického roku 2023-2024. Zúčastnit se mohou studenti také stipendijních a výměnných programů.
- Studenti (bez ohledu na jejich národnost) reprezentují svou univerzitu a zemi, ve které v době soutěže studují.
- Student může být členem pouze jednoho týmu.
- Zúčastněné týmy mohou do každého ročníku přihlásit pouze jeden projekt.

- Students who have not previously won a prize in the International Stage may participate in the current competition.
- Students may participate as individuals or in teams of up to three members. The number of team member(s) in each team and the identity of the team member(s) cannot change over the course of the competition.

2. Teachers

- Participating teachers must be teachers in architecture, design, construction engineering or other related disciplines from universities in countries where a National Stage is organized by Saint-Gobain, and where a student team is participating in the competition.
- Participation is open to teachers who are teaching a class during the academic year 2023-2024.
- Teachers cannot participate without a student team.
- During the National Stage, a teacher can supervise several teams. During the International Stage, a teacher can only be part of one team.
- Teachers do not take part in the Students Presentations, which are solely done by the students during the National Stage and the International Stage of the competition.
- The teachers' role is to guide the students through the design of the project submitted for the competition.

C. ORGANIZATION OF THE COMPETITION

The Architecture Student Contest is a two-stage competition:

- **National Stage** → Competition organized by country with local universities and managed by the Saint-Gobain Local Leader
- **International Stage** → Competition between the winners of the National Stages, managed by the Saint-Gobain International Team

1. National Stage

Main Information

- Saint-Gobain organizes National Stages in countries where the company is having presence and with local teams (Saint-Gobain Local Leaders) in charge of the organization.
- The list of countries participating in this year's edition and the contact information for the Saint-Gobain Local Leaders are available on the [Architecture Student Contest website](#).
- This list can be modified until March 15th, 2024.

- Studenti, kteří dosud nezískali cenu v Mezinárodním kole, se mohou zúčastnit aktuálního ročníku soutěže.
- Studenti se mohou zúčastnit jako jednotlivci nebo v týmech až tří členů. Počet členů týmu v každém týmu a identita člena(ů) týmu se v průběhu soutěže nemůže změnit.

2. Učitelé

- Zúčastnění učitelé musí být učiteli architektury, designu, stavebního inženýrství nebo jiných souvisejících oborů z univerzit v zemích, kde Saint-Gobain pořádá Národní kolo a kde se soutěže účastní studentský tým.
- Účast je otevřena všem učitelům, kteří vyučují v průběhu akademického roku 2023-2024.
- Učitelé se nemohou zúčastnit bez studentského týmu.
- Během národního kola může učitel vést/konzultovat několik týmů. Na mezinárodním kole může být učitel součástí pouze jednoho týmu.
- Učitelé se neúčastní studentských prezentací projektů, které jsou prováděny pouze studenty v průběhu Národního a Mezinárodního kola soutěže.
- Úkolem učitele je vést studenty návrhem projektu, který je přihlášen do soutěže.

C. ORGANIZACE SOUTĚŽE

Mezinárodní studentská soutěž Saint-Gobain je dvoustupňová soutěž:

- **Národní kolo** → Soutěž je organizována lokálním zastoupením společnosti Saint-Gobain v konkrétní zemi na lokálních univerzitách. Národní kolo je řízeno lokálním zástupcem společnosti Saint-Gobain
- **Mezinárodní kolo** → Druhá fáze soutěže mezi vítězi národních kol. Mezinárodní kolo je řízeno centrálním týmem společnosti Saint-Gobain.

1. Národní kolo

Hlavní informace

- Saint-Gobain organizuje národní kola v zemích, kde má společnost zastoupení, a místní týmy (lokální zástupce Saint-Gobain) mají na starosti organizaci.
- Seznam zemí účastnících se letošního ročníku a kontaktní informace na lokální zástupce Saint-Gobain jsou k dispozici na [webových stránkách Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#).
- Tento seznam může být upraven do 15. března 2024.

- National Stages must be held in all countries before April 26th, 2024.
- As the organization of National Stages is the responsibility of local teams, it is up to the Saint-Gobain Local Leaders to decide format and awards. The number, format, and monetary amount (if applicable) of prizes will be decided by each local organization and announced locally.
- At the National Stage the projects will be evaluated using the judging criteria (see Section 1.E, Judging Criteria table 1).
- The winning project from each National Stage will be invited to participate in the International Stage.

Registration and Official Communication

All participating teams must register online on the [Architecture Student Contest website](#). Registration is mandatory for participation.

- Registration is done by team. The leader of each team will need to create an account for the team and enter the required information. **Failing to register or providing incomplete or false information will result in disqualification from the competition.**
- **The closing date for registration is March 29th, 2024.** Local organizations can change this date to fit better with their local university schedule. Please check this information with your Saint-Gobain Local Leader.
- Once a team is registered, **the number of team member(s) and the identity of the team member(s) is final and cannot change.**
- For your National Stage, please register and stay in close contact with your Saint-Gobain Local Leader. National Stages may have their own local communication channels.
- The exact method of submission and evaluation for the National Stage and dates will be decided by the respective local organizations. The recommendation is to follow the same requirements as for the International Stage.

- Národní kola se musí konat ve všech zemích do 26. dubna 2024.
- Protože za organizaci národních kol odpovídají lokální týmy, je na lokálních zástupcích Saint-Gobain, aby rozhodli o formátu národního kola a ocenění. O počtu, formátu a peněžní hodnotě cen (pokud existuje) rozhodne lokální zastoupení společnosti Saint-Gobain a v jednotlivých státech se může lišit.
- V národním kole budou projekty hodnoceny pomocí hodnotících kritérií (viz část 1.E, Hodnocení Tabulka kritérií 1).
- Vítězný projekt z každého národního kola bude pozván k účasti na mezinárodním kole.

Registrace a oficiální komunikace

Všechny zúčastněné týmy se musí zaregistrovat online na [webu Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#). Registrace je povinná pro účast v soutěži.

- Registraci provádí tým. Vedoucí každého týmu bude muset vytvořit účet pro tým a zadat požadované informace. **Nedokončení registrace nebo uvedení neúplných či nepravdivých údajů bude mít za následek vyloučení ze soutěže.**
- **Uzávěrka registrace je 29. března 2024.** Lokální zástupce může toto datum změnit, aby lépe vyhovovalo jejich lokálnímu harmonogramu školního roku. Ověřte si prosím tyto informace u svého lokálního zástupce Saint-Gobain
- Jakmile je tým zaregistrován, **počet členů týmu a totožnost členů týmu jsou konečné a nelze je měnit.**
- Pro vaše národní kolo se prosím zaregistrujte a zůstaňte v úzkém kontaktu se svým lokálním zástupcem Saint-Gobain. Národní kola mohou mít své vlastní místní komunikační kanály.
- O přesném způsobu odevzdání a vyhodnocení pro Národní kolo a termínech rozhodnou příslušné lokální týmy. Doporučení je dodržovat stejné požadavky jako v mezinárodním kole.

2. International stage

- The International Stage of the Architecture Student Contest will be held from **June 10th to June 12th, 2024, in Helsinki, Finland.**
- It is a three-day event including the following activities: Welcome Ceremony, Jury Deliberation, Students' Presentations, City Tour, Awards Ceremony & Gala Dinner, Feedback Sessions, Closing Ceremony, and Architecture Conference.
- The duration, agenda and activities may change for each edition. Depending on international or regional context (e.g., COVID-19 context) the format of the International Stage may also be adapted.
- The maximum number of teams accepted per country for the International Stage is one.
- The maximum number of students allowed to participate per team for the competition is three.
- An international jury will select the winners (1st, 2nd and 3rd Prize).
- The Teacher Prize is awarded to the project that received the most votes from the teacher of each participating team. One teacher vote per country.
- The Student Prize is awarded to the project that received the most votes from the students during the International Stage. One student vote per country.
- Participants must wear proper outfit throughout the competition.

D. PRIZES

Both National and International Stages can assign up to three monetary prizes for the first, second and third prize. Additionally, Saint-Gobain and its local organizations may decide to award more or fewer prizes than specified in this document, according to the jury's evaluation of the projects.

The decisions of the jury in National and International Stages are final and irrevocable and cannot be subject to any appeal.

1. National Stage

- Information about the amount and number of prizes for the National Stage will be provided by the local Saint-Gobain organizations.

2. Mezinárodní kolo

- Mezinárodní kolo studentské soutěže Saint-Gobain se bude konat **od 10. června do 12. června 2024 v Helsinkách ve Finsku.**
- Jedná se o třídenní akci zahrnující následující aktivity: uvítací ceremoniál, jednání poroty, prezentace studentů, prohlídka města, slavnostní předávání cen a večere, zpětnou vazbu k projektům, závěrečný ceremoniál a architektonická konference.
- Průběh, program a aktivity se mohou pro každý ročník měnit. V závislosti na mezinárodním nebo lokálním kontextu (např. Covid 19) může být formát mezinárodního kola také upraven.
- Maximální počet týmů přijatých do mezinárodního kola z jednoho státu je jeden.
- Maximální počet studentů, kteří se mohou zúčastnit soutěže v jednom týmu, jsou tři.
- Mezinárodní porota vybere vítěze (1., 2. a 3. cena).
- Učitelská cena je udělena projektu, který získal nejvíce hlasů od učitelů všech zúčastněných týmů. Jeden učitelský hlas za zemi.
- Studentská cena se uděluje projektu, který během mezinárodního kola získal od studentů nejvíce hlasů. Jeden studentský hlas za zemi.
- Účastníci musí mít po celou dobu soutěže/mezinárodního kola vhodné oblečení.

D. CENY

V národním a mezinárodním kole mohou být uděleny až tři peněžní výhry za první, druhé a třetí místo. Kromě toho se společnost Saint-Gobain a její lokální zastoupení mohou rozhodnout udělit více nebo méně cen, než je uvedeno v tomto dokumentu, podle hodnocení projektů porotou.

Rozhodnutí poroty v národním a mezinárodním kole jsou konečná a neodvolatelná a nelze se proti nim odvolat.

1. Národní kolo

- Informace o výši a počtu cen pro národní kolo poskytne lokální zastoupení společnosti Saint-Gobain.

2. International Stage

- The following are the list of prizes than can be awarded during the International Stage:

1 st Prize 1. místo	2 st Prize 2. místo	3 st Prize 3. místo	Teacher Prize* Učitelská cena*	Student Prize** Studentská cena**
5 000 €	3 000 €	1 500 €	1 000 €	1 000 €

*Teacher Prize

- The Teacher Prize (value of € 1,000) is awarded to the project which received the most votes from all participating teachers at the International Stage (Each country can only have one teacher vote).
- Each team will have "one teacher vote" to be awarded to the team they decide represents the best project, considering the judging criteria described in table 1. Teachers may not vote for their own project.
- Votes will have to be communicated by participants according to the schedule communicated by the Saint-Gobain Organization Team.

**Student prize

- The Student Prize (value of € 1,000) is awarded to the project which received the most votes from participating student teams at the International Stage.
- Each student team will have one vote, regardless of the number of team member(s) in the team. They will award this vote to the team they decide represents the best project, considering the judging criteria described in table 1. Student teams may not vote for their own project.
- Votes will have to be communicated by participants according to the schedule chosen by the Saint-Gobain Organization Team.

3. Multiple Prizes and Ties

- No team can have multiple prizes at the International Stage. Each team can only be awarded one prize.
- The same prize cannot be shared by several teams. Only one team can receive a prize (no ties between teams).
- If a team has been awarded the 1st, 2nd, or 3rd prize, that team won't be considered for the Teacher Prize and the Student Prize.
- A team awarded the Teacher Prize won't be considered for the Student Prize, and vice-versa.

2. Mezinárodní kolo

- Níže je uveden seznam cen, které se udělují v mezinárodním kole:

*Učitelská cena

- Učitelská cena (v hodnotě 1 000 EUR) je udělena projektu, který získal nejvíce hlasů od všech zúčastněných učitelů na mezinárodním kole (každá země může mít pouze jeden učitelský hlas).
- Každý tým bude mít „jeden učitelský hlas“, který bude udělen týmu, o kterém rozhodne, že představuje nejlepší projekt, s ohledem na hodnotící kritéria popsána v tabulce 1. Učitelé nemohou hlasovat pro svůj vlastní projekt.
- Hlasování učitelů bude probíhat podle harmonogramu sděleného organizačním týmem Saint-Gobain.

**Studentská cena

- Studentská cena (v hodnotě 1 000 EUR) je udělena projektu, který získal nejvíce hlasů od zúčastněných studentských týmů v mezinárodním kole.
- Každý studentský tým bude mít jeden hlas, bez ohledu na počet členů v týmu. Tento hlas udělí týmu, o kterém rozhodnou, že představuje nejlepší projekt, s ohledem na kritéria hodnocení popsané v tabulce 1. Studentské týmy nemohou hlasovat pro svůj vlastní projekt.
- Hlasování studentů bude probíhat podle harmonogramu vybraného organizačním týmem Saint-Gobain.

3. Zisk více cen a dělení cen

- Žádný tým nemůže v mezinárodním kole získat více cen. Každému týmu může být udělena pouze jedna cena.
- Stejnou cenu nemůže sdílet několik týmů. Cenu může získat pouze jeden tým (mezi týmy nejsou žádné remízy).
- Pokud tým získal 1., 2. nebo 3. cenu, nebude tento tým zahrnut do výběru pro Učitelskou a Studentskou cenu.
- Tým, který získá Učitelskou cenu nemůže získat Studentskou cenu a naopak.

4. Communication of Winners

- The 1st, 2nd and 3rd Prizes, and the Teacher Prize and Student Prize, will be revealed during the Awards Ceremony.
- In addition, the remaining top ten projects will be made public by the organizer. Except for the top 3 projects, no classification will be communicated for the rest of projects in the Top 10.
- The Top 10 will be communicated according to the schedule chosen by the organizer.

E. TIME SCHEDULE

All information about this year's contest will be launched in **September 2023** on the [Architecture Student Contest website](#).

1. National Stage

- **March 29th, 2024** → Closing date to complete registration online. Local organizations can change this date to fit better with local university schedules.
- **April 26th, 2024** → All National Stages must be completed (including the awarding of local prizes).

The exact day for the National Stage, as well as the full procedure and all official dates, will be communicated by each local organization. Stay in close communication with your Saint-Gobain Local Leader, who may have their own local communication channels.

2. International Stage

- **May 3rd, 2024** → Closing date for each team to upload the required documents to the [Architecture Student Contest website](#). See Section 2.B (FORMALITIES FOR SUBMISSION) for more details.
Teams that do not present those required documents will be disqualified.
- **June 10th - 12th, 2024** → The International Stage of the competition will be held in Helsinki, Finland. Further information regarding the International Stage will be provided by email to registered participants and through the [Architecture Student Contest website](#).

4. Oznámení vítězů

- 1., 2. a 3. cena, Učitelská cena a Studentská cena budou zveřejněny během slavnostního předávání cen.
- Zbylé projekty z nejlepších deseti budou organizátory zveřejněny. Kromě 3 nejlepších projektů nebude u ostatních projektů v Top 10 sděleno žádné pořadí.
- Top 10 nejlepších projektů bude oznámeno podle harmonogramu zvoleného organizátorem.

E. ČASOVÝ HARMONOGRAM

Veškeré informace o letošním ročníku soutěže budou vydány **v září 2023** na webu [Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#).

1. Národní kolo

- **29. března 2024** → uzávěrka pro dokončení online registrace. Lokální organizace mohou toto datum změnit, aby lépe odpovídalo lokálnímu harmonogramu školního roku.
- **26. dubna 2024** → musí být dokončena všechna národní kola (včetně předání cen).

Přesný den pro Národní kolo, stejně jako celý postup a všechna oficiální data, sdělí lokální zástupce společnosti Saint-Gobain. Zůstaňte v úzké komunikaci se svým lokálním zastoupením společnosti Saint-Gobain, který může mít své vlastní místní komunikační kanály.

2. Mezinárodní kolo

- **3. května 2024** → datum uzávěrky pro každý tým pro nahrání požadovaných dokumentů na [webové stránky Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#). Další podrobnosti naleznete v kapitole 2.B (Požadavky k odevzdání).
Týmy, které nepředloží požadované dokumenty, budou diskvalifikovány.
- **10. - 12. června 2024** → Mezinárodní kolo soutěže se bude konat ve finských Helsinkách. Další informace týkající se mezinárodního kola budou registrovaným účastníkům poskytnuty e-mailem a prostřednictvím [webových stránek Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#).

F. TRAININGS

- Several online training sessions will be organized by Saint-Gobain from October 2023 to February 2024. Ex, LCA software with OneClick LCA and SAVEI plugin for energy analysis with Saint-Gobain products.
- The exact dates and times of these sessions will be sent by email to all registered participants and communicated via the [Contest website](#) and Social Networks.
- Local organizations are encouraged to propose additional trainings to student teams, either by locally or partnering. Stay in close communication with your Saint-Gobain Local Leader to get this information.

G. STUDENTS PRESENTATIONS

During the International Stage, students will have to present their project in front of the International Jury members and other student teams. The Students' Presentations should meet the following requirements:

- The presentation should not be a copy/paste from the PDF or video presentation uploaded on the Architecture Student Contest website.
- The presentation should focus on a few specific key points of the project (new construction and renovation) that provide more insight to the documentation previously provided, to convince jury members and demonstrate how their project respond to the Contest Task.
- The Students Presentations should not last more than 5 minutes. The microphone will be switched off after 5 minutes.
- Students must be concise and respect the defined timing.
- They will present their work using the Project Presentation PowerPoint (see details Section 2.B).
- Students cannot bring mock-ups to the International Stage.

H. JURY

1. National Stage Jury

- Saint-Gobain local organizations will organize and host the students presentations for the country. The composition of each national jury will be decided by local organization teams. The role of the jury is to select the national winners based on to the evaluation criteria, and the select the winner that will participate to the International Stage.

F. ŠKOLENÍ

- Od října 2023 do února 2024 bude centrální tým Saint-Gobain organizovat několik online školení.
- Přesná data a časy těchto školení budou zaslány e-mailem všem registrovaným účastníkům a sděleny prostřednictvím [webových stránek soutěže](#) a sociálních sítí.
- Lokální organizace se vyzývají, aby studentským týmům navrhly další školení, a to buď na místní úrovni nebo prostřednictvím partnerství. Zůstaňte v úzkém kontaktu se svým lokálním zástupcem Saint-Gobain, abyste získali tyto informace.

G. STUDENTSKÉ PREZENTACE

Během Mezinárodního kola budou muset studenti prezentovat svůj projekt před členy mezinárodní poroty a dalšími týmy studentů. Studentská prezentace by měla splňovat následující požadavky:

- Prezentace by neměla být kopírováním/vkládáním z PDF nebo video prezentace nahrané na web ASC.
- Prezentace by se měla zaměřit na několik konkrétních klíčových bodů projektu (nová výstavba a renovace), které poskytují lepší pohled na dříve poskytnutou dokumentaci, aby přesvědčily členy poroty a demonstrovaly, jak jejich projekt odpovídá soutěžnímu úkolu.
- Prezentace studenta by neměla trvat déle než 5 minut. Mikrofon se po 5 minutách automaticky vypne.
- Studenti musí být struční a respektovat časový limit.
- Svou práci budou prezentovat pomocí prezentace projektu v PowerPointu (viz podrobnosti v kapitole 2.B).
- Studenti nemohou přinést modely projektu na mezinárodní kolo.

H. POROTA

1. Porota v národním kole

- Místní organizace Saint-Gobain budou organizovat a hostit studentské prezentace pro konkrétní zemi. O složení každé národní poroty rozhodnou místní organizační týmy. Úlohou poroty je vybrat národní vítěze na základě hodnotících kritérií a vybrat vítěze, který se zúčastní mezinárodního kola.

- The jury evaluates the projects following the evaluation criteria (Table 1) for both criteria for new construction and renovation buildings.
- The jury is free to choose the methodology to select the winner of the National Stage contest, e.g., highest number of points, consensus, majority of votes.
- Only the winner of the National Stage can participate in the International Stage.
- **It is the responsibility of the Jury of the National Stage to assure that the participant to the International Stage complies with minimum requirements of the project (height, zone limits, and proper use of Saint-Gobain products), as well as address all requests from the Contest Task.**

2. International Stage

a) International Stage Jury

- The composition of the jury will be diverse, with experience in the construction and built environment sector, from different backgrounds (e.g., architects, engineers): Saint-Gobain representatives (one Saint-Gobain representative will preside the jury), representatives from the city (Municipality), other local representatives, international guests and/or former contest participants currently working.
- The number of members and the composition of the jury can be modified without prior notice by the organizer, depending on the availability of the jury members. The precise composition of the international jury will be communicated prior to the International Stage.
- Jury members participating in the International Stage may not be part of any National Stage jury.
- The role of the jury is to evaluate the winning projects from the National Stage and select the top 3 winning projects that have responded to the evaluation criteria (Table 1).
- **During the International Stage, the Jury will not be focusing on evaluating the minimum requirements and the proper use of Saint-Gobain products, as these have been assured in the National Stage.**

b) Evaluation of Projects Prior to International Stage

- The International Jury, prior to the International Stage, will independently evaluate all participating projects to the International Stage using the evaluation grid (see Table 1) based on a 100 points scale.
- The Saint-Gobain Organization Team will gather the results, order them (based on the number of points obtained), to be discussed by the Jury during the International Stage.

- Porota hodnotí projekty podle hodnotících kritérií (tabulka 1) jak pro kritéria pro novostavbu, tak pro renovaci.
- Porota si může zvolit metodiku výběru vítěze soutěže národního kola, např. nejvyšší počet bodů, shoda, většina hlasů.
- Pouze vítěz národního kola se může zúčastnit mezinárodního kola.
- **Je odpovědností poroty národního kola zajistit, aby postupující tým do mezinárodního kola splňoval minimální požadavky projektu (výška, omezení zóny a správné použití produktů Saint-Gobain), jakož i řešit a splnit všechny požadavky soutěžního úkolu.**

2. Mezinárodní kolo

a) Porota v mezinárodním kole

- Složení poroty bude různorodé, se zkušenostmi v sektoru stavebnictví a stavebního prostředí, z různých prostředí (např. architekti, inženýři): zástupci Saint-Gobain (jeden zástupce Saint-Gobain bude předsedat porotě), zástupci města (zastupitelé), další místní zástupci, mezinárodní hosté a/nebo bývalí účastníci soutěže, kteří v současné době pracují.
- Počet členů a složení poroty může být bez předchozího upozornění pořadatelem upraveno v závislosti na dostupnosti členů poroty. Přesné složení mezinárodní poroty bude sděleno před mezinárodním kolem.
- Členové poroty účastníci se mezinárodního kola nesmějí být členy žádné národní poroty.
- Úkolem poroty je vyhodnotit vítězné projekty z jednotlivých národních kol a vybrat 3 nejlepší vítězné projekty, které splnily hodnotící kritéria (tabulka 1).
- **Během mezinárodního kola se porota nebude zaměřovat ani hodnotit minimální požadavky a správné používání produktů Saint-Gobain, což bylo hodnoceno v rámci národního kola.**

b) Hodnocení projektů před mezinárodním kolem

- Mezinárodní porota před mezinárodní fází nezávisle vyhodnotí všechny zúčastněné projekty v mezinárodním kole pomocí hodnotící tabulky (viz tabulka 1) na základě 100 bodové stupnice.
- Organizační tým Saint-Gobain shromáždí výsledky, seřadí je (na základě počtu získaných bodů) k projednání s porotou během mezinárodního kola.

c) Evaluation of Projects during the International Stage

The Jury will convene twice during the International Stage and deliberate on the projects received. The International Jury will discuss and share their previous individual evaluations.

1st round of Jury Deliberation - Prior to Students Presentations:

- The Jury will review the evaluations prior to the Students Presentations and make a first global assessment.
- The Jury will deliberate and discuss to pre-select the top 10 projects. This Top 10 is not final and can be amended after the Students Presentations.

2nd round of Jury Deliberation - After Students Presentations:

- At this stage, jury members can use the Students Presentations to reevaluate their top 10 pre-selection list.
- The Jury will deliberate and discuss to identify the top 3 winning projects by consensus, corresponding to the 1st, 2nd and 3rd Prizes.
- If there is no consensus, a point-allocation system will be used to select the top 3 winning projects, where each jury member will distribute 20 points over their 3 top projects from the pre-selected list. The top 3 projects with the highest number of points will be selected for 1st, 2nd and 3rd Prizes.

c) Hodnocení projektů během mezinárodního kola

Porota se sejde dvakrát během mezinárodního kola a bude jednat o soutěžních projektech. Mezinárodní porota bude diskutovat a sdílet svá předchozí individuální hodnocení.

1. kolo jednání poroty – před prezentacemi studentů:

- Porota zkontroluje hodnocení před studentskými prezentacemi a provede první celkové hodnocení.
- Porota bude diskutovat a předběžně vybere 10 nejlepších projektů. Tento Top 10 není konečný a může být upraven po studentských prezentacích.

2. kolo jednání poroty – po studentských prezentacích:

- V této fázi mohou členové poroty využít studentské prezentace k přehodnocení svých předběžně vybraných Top 10 projektů.
- Porota na základě shody určí 3 nejlepší vítězné projekty odpovídající 1., 2. a 3. ceně.
- Pokud nedojde ke shodě, bude k výběru 3 nejlepších vítězných projektů použit bodový systém, kde každý člen poroty rozdělí 20 bodů svým 3 nejlepším projektům z předem vybraného seznamu. 3 nejlepší projekty s nejvyšším počtem bodů získají do 1., 2. a 3. cenu.

I. JUDGING CRITERIA

There are various aspects which are key and unique to the Architecture Student Contest.

- The first aspect is that the Contest Tasks addresses two buildings: a) a new building and b) the renovation of an existing building within the plot assigned.
- The second aspect is the importance of sustainability criteria and strategies to consider in the project.

These aspects will be evaluated by the jury during the National Stage, and during the International Stage to select the winners. The evaluation criteria are reflected in the table below:

NEW CONSTRUCTION Novostavba 60 %		RENOVATION Renovace 40 %	
ARCHITECTURE Architektura (30%)		ARCHITECTURE Architektura (20%)	
SUSTAINABLE CONSTRUCTION Udržitelnost (30%)		SUSTAINABLE CONSTRUCTION Udržitelnost (20%)	
		<ul style="list-style-type: none"> • Design excellence, functional concept, adapted to context, and building information. • Master plan, interconnection of the buildings to the exterior public green space. • Dokonalý návrh, funkční koncept, přizpůsobený kontextu a informacím o budově. • Územní plán, propojení budov do venkovní veřejné zeleně. • Design clearly addresses sustainability criteria: <ul style="list-style-type: none"> • Carbon & energy: It integrates solutions and strategies to reduce the energy consumption and reduce the embodied and operation carbon (e.g., construction U value, passive/active measures, ...) • Resources & circularity: It proposes solutions addressing the reduction of non-renewable resources, extend the end of life of product, and promotes recycling / reuse of products. • Health & wellbeing: It incorporates strategies to achieve thermal, lighting, acoustic and indoor air quality comfort (e.g., sound protection, ventilation type, natural daylight strategy). • Quality and consistency of the proposed construction details with regards to building physics (thermal and acoustic bridges, airtightness, and moisture management). • Correct usage and mentioning of Saint-Gobain products and solutions in the project in their different applications (criteria evaluated during National Stage and must be fulfilled if considered for International Stage). • Design jasné řeší kritéria udržitelnosti: <ul style="list-style-type: none"> • Uhlík a energie: Integruje řešení a strategie ke snížení spotřeby energie a snížení zabudovaného a provozního uhlíku (např. hodnota U, pasivní/aktivní opatření, ...) • Zdroje a cirkularita: Navrhuje řešení zaměřená na snižování neobnovitelných zdrojů, prodlužuje životnost produktu a podporuje recyklaci / opětovné použití produktů. • Zdraví a pohoda: Zahrnuje strategie pro dosažení tepelného, světelného, akustického komfortu a komfortu kvality vnitřního vzduchu (např. zvuková ochrana, typ ventilace, strategie přirozeného denního světla). • Kvalita a konzistence navržených konstrukčních detailů s ohledem na stavební fyziku (tepelné a akustické mosty, vzduchotěsnost, vlhkost). • Správné používání a uvádění produktů a řešení Saint-Gobain v projektu v jejich různých aplikacích (kritéria hodnocená během národního kola, která musí být splněna, pokud má projekt postoupit do mezinárodního kola). 	

Table 1. Evaluation criteria weights for projects
Tabulka 1. Váhy hodnotících kritérií pro projekty

I. HODNOTÍCÍ KRITÉRIA

Existují různé aspekty, které jsou klíčové a jedinečné pro Mezinárodní studentskou soutěž Saint-Gobain.

- Prvním aspektem je, že soutěžní úkol se týká dvou budov: a) nové budovy a b) rekonstrukce stávající budovy na přiděleném pozemku.
- Druhým aspektem je důležitost kritérií udržitelnosti a strategií, které je třeba v projektu zohlednit.

Tyto aspekty budou porotou vyhodnoceny během národního kola a během mezinárodního kola, tak aby vybrala vítězné projekty. Hodnotící kritéria jsou uvedena v tabulce níže:

Projects will be evaluated on the scale of maximum 100 points based on the percentages of Table 1. For new construction proposal, up to 60 points can be awarded (including exterior public space) and 40 points for the renovation proposal (including exterior public space). Architecture and sustainable construction criteria will be evaluated for both building types.

It is the responsibility of the Jury of the National Stage to assure that the participant to the International Stage complies with minimum requirements of the project such as height, zone limits, and proper use of Saint-Gobain products consistent with proposed construction details with regards to building physics.

J. PARTICIPATION EXPENSES

1. National Stage

- The costs of the submission of entries to the National Stages shall be taken over by the participants.

2. International Stage

- The organizer will oversee accommodation on the dates of the International Stage, and transfers and meals during the event.
- Local Saint-Gobain organizations will oversee transport to the location of the International Stage for the winners of their National Stage.
- Transport for the winners of the National Stages to the International Stage will be organized from and back to the capital (or another city, according to the local teams' decision) of the country where the participants' University is situated.
- Participants are responsible for obtaining any passports, visas, and other documents required for travel. Sufficient time should be taken into consideration for countries that will require a visa.
- The organizer will provide necessary support in terms of invitation, accommodation certification, etc.

Projekty budou hodnoceny na stupnici maximálně 100 bodů na základě procentních podílů v tabulce 1. Za návrh novostavby lze udělit až 60 bodů (včetně venkovního veřejného prostranství) a 40 bodů za návrh renovace (včetně venkovního veřejného prostoru). U obou typů budov budou hodnocena kritéria architektury a udržitelné výstavby.

Porota národního kola je odpovědná za to, aby zajistila, že projekt postupující do mezinárodního kola splní minimální požadavky projektu, jako je výška, omezení zóny a správné použití produktů Saint-Gobain v souladu s navrženými konstrukčními detaily s ohledem na stavební fyziku.

J. NÁKLADY NA ÚČAST

1. Národní kolo

- Náklady na odevzdání projektu do národního kola si hradí účastníci sami.

2. Mezinárodní kolo

- Pořadatel zajišťuje a hradí ubytování v termínu mezinárodního kola, transfery a stravování během akce.
- Místní organizace Saint-Gobain zajišťuje a hradí dopravu na místo konání mezinárodního kola pro vítěze jejich národního kola.
- Doprava pro vítěze národních kol na mezinárodní kolo bude organizována z a zpět do hlavního města (nebo jiného města, podle rozhodnutí místních týmů) země, kde se nachází univerzita účastníků.
- Účastníci jsou zodpovědní za získání pasů, víz a dalších dokumentů potřebných k cestě. V zemích, u kterých bude vyžadováno vízum, je třeba počítat s dostatečnou časovou rezervou na jejich zajištění.
- Pořadatel poskytne potřebnou podporu ve smyslu pozvání, potvrzení ubytování atd.

2. REQUIREMENTS FOR SUBMISSION

The following requirements must be fulfilled for the participation in the National and International Stage of the Architecture Student Contest 2024.

A. NATIONAL STAGE

- Participants must register on the [Architecture Student Contest website](#) before **March 29th, 2024**. The registration will be opened in **September 2023**.
- The exact way in which projects will be submitted to the National Stages will be decided and communicated by the local organizations. The recommendation is to follow the same requirements as for the International Stage so that if a country organizes its National Stage at the end of April 2024, students from its winning team will have anticipated and have all elements ready to upload on the Architecture Student Contest website on May 3rd, 2024 at the latest.
- We strongly recommend all participants to stay in close communication with their Saint-Gobain Local Leader and follow local communication channels.
- General information about the competition as well as details for the International Stage will be communicated by email to all registered participants.

B. INTERNATIONAL STAGE

- The requirements for the International Stage will be communicated via email to winners of all National Stages.
- By May 3rd, 2024 at the latest, all participating teams to the International Stage should have uploaded the required documents listed below on the international section of the [Architecture Student Contest website](#).
- **Teams that do not submit on time the required documents as described below will be disqualified.**
- **Once uploaded on the Contest website, all documents are final and cannot be amended. Make sure to double-check all the material before submitting it!**
- All materials will be displayed on the [Architecture Student Contest website](#), allowing the International Jury members to evaluate each participating team's project. Some of the elements will be also integrated in the official E-book of the 2024 Contest, which compiles presentations of the participating students and teachers and selected information about each competing project.

2. POŽADAVKY K ODEVZDÁNÍ

Pro účast v národním a mezinárodním kole Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain 2024 musí být splněny následující požadavky.

A. NÁRODNÍ KOLO

- Účastníci se musí zaregistrovat na [webu Mezinárodní studentské soutěže do 29. března 2024](#). Registrace bude spuštěna **v září 2023**.
- O přesném způsobu, jakým budou projekty odevzdány do národního kola, rozhodnou a sdělí místní organizace. Doporučení je dodržovat stejné požadavky jako na mezinárodním kole. Pokud země uspořádá své národní kolo na konci dubna 2024, studenti z jejího vítězného týmu budou mít všechny podklady připravené k nahrání na webové stránky Mezinárodní studentské soutěže, kam se musí nahrát nejpozději 3. května 2024.
- Důrazně doporučujeme všem účastníkům, aby zůstali v úzké komunikaci se svým lokálním zástupcem Saint-Gobain a sledovali místní komunikační kanály.
- Všeobecné informace o soutěži, včetně podrobností k mezinárodnímu kolu budou všem přihlášeným účastníkům sděleny e-mailem.

B. MEZINÁRODNÍ KOLO

- Požadavky pro mezinárodní kolo budou sděleny e-mailem vítězům všech národních kol. Nejpozději do 3. května 2024 by měly všechny postupující týmy do mezinárodního kola nahrát požadované dokumenty uvedené níže do sekce mezinárodního kola na [webu Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#).
- **Týmy, které včas nepředloží požadované dokumenty, jak je popsáno níže, budou diskvalifikovány.**
- **Po nahrání na webové stránky soutěže je podoba všech dokumentů konečná a nelze je měnit. Před odesláním všechny podklady raději překontrolujte!**
- Všechny podklady budou vystaveny [na webových stránkách Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#), aby členové mezinárodní poroty mohli hodnotit projekt každého zúčastněného týmu. Některé z podkladů budou začleněny také do oficiální elektronické knihy soutěže ročníku 2024, která bude prezentovat zúčastněné studenty a učitele a vybrané informace o každém soutěžním projektu.

1. Project Title and Description

Each team will need to provide a title (maximum 60 characters, including spaces) and a short description (maximum 500 characters, including spaces) of their project.

2. Roll-Up

The roll-up should present in the best possible way the team's project, highlighting key elements of both the renovation and the new construction. It will be printed by the Saint-Gobain Organization Team and displayed during the Projects Exhibition of the International Stage. Only 1 (one) roll-up can be submitted for each team. In order to create their roll-up, student teams must follow the steps below. A Roll-Up User Guide will be made available to the participants to help them design their roll-up.

1. Download the Roll-Up Template which will be available in the International Stage section on the Architecture Student Contest website.
2. Fill in the header with the following information: country, university, students' name, project name, presentation order
3. Fill in the Roll-Up Template with key elements (visuals, text, graph, etc.) to present their project in the best possible way following the Roll-Up User Guide that will be made available to you.

The roll-up will need to respect the following requirements:

- Format: PDF Scale 1/1
- Resolution: 100-150 dpi
- Color: CMYK (cyan, magenta, yellow, black) using Fogra 39 profile (offset printing).
- Dimension of the document: 70 x 180 cm
- Maximum weight of the document: 50 Mo
- Minimum printable line size: 0.5pt
- Minimum printable font size: 12pt
- Don't put anything neither on the back nor in the bleed (the red and green frame).
- The Roll-up must include the Official Header of the International Stage. You will need to edit the Official Header only with the following information: country, university, students' names and presentation number. You will find it in the international section of the [Architecture Student Contest website](#).
- The name of your file must be as follows:
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

The **presentation number** will be communicated by your Saint-Gobain Local Leaders.

1. Název projektu a popis

Každý tým bude muset poskytnout název (maximálně 60 znaků včetně mezer) a krátký popis (maximálně 500 znaků včetně mezer) svého projektu.

2. Poster/Roll-up

Roll-up by měl co nejlepším způsobem prezentovat projekt týmu a zdůrazňovat klíčové prvky jak renovace, tak nové výstavby. Bude vytištěn organizačním týmem Saint-Gobain a vystaven na výstavě projektů na mezinárodním kole. Za každý tým lze odeslat pouze 1 (jeden) poster. Aby mohly studentské týmy vytvořit svůj poster, musí postupovat podle níže uvedených kroků. Účastníkům bude zpřístupněna uživatelská příručka, která jim pomůže navrhnout jejich roll-up.

1. Stáhněte si šablonu posteru, která bude k dispozici v sekci Mezinárodní kolo na webových stránkách soutěže.
2. Do záhlaví vyplňte následující údaje: Země, Univerzita, Jméno studenta/studentů, Název projektu, Číslo prezentace
3. Vyplňte šablonu posteru klíčovými prvky (vizuály, text, graf atd.), abyste svůj projekt co nejlépe prezentovali podle uživatelské příručky, která vám bude dána k dispozici.

Poster musí splňovat následující požadavky:

- Formát: PDF Měřítko 1/1
- Rozlišení: 100-150 dpi
- Barva: CMYK (azurová, purpurová, žlutá, černá) s použitím profilu Fogra 39 (ofsetový tisk).
- Rozměr dokumentu: 70 x 180 cm
- Maximální velikost dokumentu: 50 Mb
- Minimální velikost čáry pro tisk: 0,5 bodu
- Minimální velikost písma pro tisk: 12 pt
- Nedávejte žádný obsah na zadní stranu ani do ořezových ploch (červený a zelený rámeček).
- Roll-up musí obsahovat oficiální záhlaví pro mezinárodní kolo. V oficiálním záhlaví budete muset upravit pouze následující informace: země, univerzita, jména studentů a číslo prezentace. Záhlaví najdete v mezinárodní sekci [webu Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#).
- Název vašeho souboru musí být následující:
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

Číslo prezentace vám sdělí váš lokální zástupce společnosti Saint-Gobain.

3. Project Presentation PDF

This PDF will be displayed on the [Architecture Student Contest website](#) and should meet the following requirements:

- Format: PDF, one single file - No other format will be accepted
- Dimension of the document: 16:9
- Maximum weight of the document: 50 Mo
- Do not include video in this PDF presentation
- The name of your file must be as follows
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

The **presentation number** will be communicated by your Saint-Gobain Local Leaders.

Tips!

- We strongly recommend limiting the number of pages in your presentation

4. Project Presentation PowerPoint

During the International Stage, this PowerPoint will be the visual support for students for their presentation. It should meet the following requirements:

- Format: PowerPoint - No other format will be accepted.
- Dimension of the document: 16:9
- Maximum weight of the document: 150 Mo
- Font: Arial, Calibri, Georgia, Gill Sans, Tahoma, Times New Roman and Verdana are the only fonts that can be used, to avoid any compatibility issues
- Animations are allowed but we strongly recommend limiting them, particularly timed animations, to avoid any possible technical problems during the presentations, and to reduce the weight of the document.
- It is allowed to include short excerpts from the project video in the presentation
- The name of your file must be as follows
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

The **presentation number** will be communicated by your Saint-Gobain Local Leaders.

Tips!

- We strongly recommend you limit the number of slides in your presentation to avoid exceeding the 5 minutes time limit per team.

3. Prezentace projektu v PDF

Tento soubor PDF bude zobrazen na [webu Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain](#) a měl by splňovat následující požadavky:

- Formát: PDF, jeden soubor - Žádný jiný formát nebude akceptován
- Poměr stran: 16:9
- Maximální velikost dokumentu: 50 Mb
- Do této prezentace PDF nekládejte video
- Název vašeho souboru musí být následující:
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

Číslo prezentace vám sdělí váš lokální zástupce společnosti Saint-Gobain.

Tipy!

- Důrazně doporučujeme omezit počet stránek v prezentaci.

4. Prezentace projektu v ppt

Během mezinárodního kola bude tento PowerPoint vizuální podporou studentů při jejich prezentaci. Měl by splňovat následující požadavky:

- Formát: PowerPoint - Žádný jiný formát nebude akceptován.
- Poměr stran: 16:9
- Maximální velikost dokumentu: 150 Mb
- Fonty/písma: Arial, Calibri, Georgia, Gill Sans, Tahoma, Times New Roman a Verdana jsou jediná písma, která lze použít, aby se předešlo problémům s kompatibilitou.
- Animace jsou povoleny, ale důrazně doporučujeme jejich omezení, zejména časované animace, aby se předešlo případným technickým problémům během prezentací a snížila se velikost dokumentu.
- Do prezentace je povoleno vkládat krátké úryvky z projektového videa
- Název vašeho souboru musí být následující:
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

Číslo prezentace vám sdělí váš lokální zástupce společnosti Saint-Gobain.

Tipy!

- Důrazně doporučujeme omezit počet snímků a animací ve vaší prezentaci, abyste nepřekročili časový limit 5 minut prezentace na tým.

5. Video

This video consists in a presentation of your project. It will require the following characteristics:

- Format: mp4 - Any other format will not be accepted
- Maximum weight of the video: 600 Mo
- Duration: maximum 5 minutes
- The first 3 seconds of your video should include the Official Intro Screen, that you will find in the international section of the [Architecture Student Contest website](#).
- After the Official Intro Screen, you should mention your presentation number, country, university, first and last names.
- Rename your MP4 file as follows:
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

Tips!

- ➔ For good sound quality, make sure the room where you are recording is quiet.
- ➔ Check that the sound of your video is clear before you submit it.
- ➔ Shoot in „landscape“ mode to make sure that the final result of your video will be displayed on full screen.

6. Project Images

Three categories of visuals are required. They must respect the following characteristics:

Type of image Typ obrázku	Description Popis	Format High Resolution Formát Vysoké rozlišení	Details Detaily	Weight (max.) Velikost (max.)
1. Buildings previews 1. Náhledy budovy	3D model	JPG / PNG	1 to 3 visuals max. max. 1-3 náhledy	10 Mo / 10 MB
2. Architectural plans 2. Výkresová dokumentace	Graphics, sections, drawings, models... Grafika, řezy, výkresy, modely	JPG / PNG	No limitation Bez omezení	10 Mo / 10 MB
3. Insulations 3. Izolace	Ideas, drawings... Idee, výkresy	JPG / PNG	No limitation Bez omezení	10 Mo / 10 MB

- Your files must be named as follows:
Presentation number_ Country _Type of image

5. Video

Toto video obsahuje prezentaci vašeho projektu. Mělo by splňovat následující požadavky:

- Formát: mp4 - Jakýkoli jiný formát nebude akceptován
- Maximální velikost videa: 600 Mb
- Délka: maximálně 5 minut
- První 3 sekundy vašeho videa by měly obsahovat oficiální úvodní obrazovku, kterou najdete v sekci [Mezinárodní kolo na webu soutěže](#).
- Po oficiální úvodní obrazovce byste měli uvést své číslo prezentace, zemi, univerzitu, jméno a příjmení.
- Přejmenujte soubor MP4 následovně:
Presentation number_ Country_ Student Name 1_ Student Name 2_ Student Name 3

Tipy!

- ➔ Pro dobrou kvalitu zvuku se ujistěte, že místnost, kterou natáčíte, je tichá.
- ➔ Před odesláním ověřte, zda je zvuk vašeho videa dostatečný.
- ➔ Natočte v režimu „na šířku“, abyste se ujistili, že konečný výsledek vašeho videa se zobrazí na celé obrazovce.

6. Obrázky/vizuály projektu

Jsou vyžadovány tři kategorie vizuálů. Musí respektovat následující vlastnosti:

- Název vašeho souboru musí být následující:
Presentation number_ Country _Type of image



7. Photos

Individual photos of each member of the team (students and professor) are required, with the following characteristics:

- Format: JPG or PNG - High Resolution
- Maximum weight of the file: 10 Mo
- The name of each file must be as follows:
Presentation number_ Country _ Student/Teacher Name

8. Teacher's Biography

A short biography of your teacher (maximum 600 characters, including spaces) is required.

As mentioned above, these materials will be published on the Architecture Student Contest website and integrated in the official E-book of the competition. Failure to send any of these elements on time and with the incorrect specifications will result in disqualification from the competition.

Please contact your Saint-Gobain Local Leader if you have any questions.

7. Fotky

Jsou vyžadovány samostatné fotografie každého člena (studentů a profesora zvlášť) s následujícími charakteristikami:

- Formát: JPG nebo PNG - Vysoké rozlišení
- Maximální velikost souboru: 10 Mb
- Název každého souboru musí být následující:
Presentation number_ Country _ Student/Teacher Name

8. Životopis vedoucího projektu/učitele

Vyžaduje se krátký životopis vašeho učitele (maximálně 600 znaků včetně mezer).

Jak již bylo zmíněno výše, tyto materiály budou zveřejněny na webových stránkách soutěže a také začleněny do Oficiálního elektronické knihy soutěže. Nezaslání některého z těchto prvků včas a s nesprávnými specifikacemi bude mít za následek diskvalifikaci ze soutěže.

Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na lokálního zástupce společnosti Saint-Gobain.

3. LEGAL TERMS

A. DECISION OF THE JURY

Participants in the Architecture Student Contest acknowledge that the decision of the jury is final. **All participants hereby accept the incontestable and definitive nature of the jury's decisions.**

B. COPYRIGHT ASSIGNMENT AGREEMENT AND IMAGE RIGHTS

1. Copyright Assignment

The participants hereby transfer irrevocably and definitively to Saint-Gobain (the "Organizer") and all its subsidiaries, both current and to come, and to local Municipality (where the contest site is located), all intellectual property rights attached to the creations i.e., all plans, photographs, videos, drawings, sketches, PowerPoint documents, etc., referred to hereinafter as "the Work" produced in the framework of the Architecture Student Contest (at every phase of the competition: National and International stages), specifically:

- The right to use or exploit the Work for commercial and non-commercial purposes, in all their forms, even those non stipulated or foreseeable on the date of the signature of the contract, i.e., all constructions made on the basis of all or part of the plans, videos, drawings, sketches, etc., provided by the participants during the competition.
- The right to broadcast the Work using any communication process or telecommunications or retransmission method known or unknown at the time this transfer was signed, including internet, social networks, exhibitions, and advertising spaces.
- The right to reproduce all or part of the Work on any medium known or unknown at the time this transfer was signed.
- The right to modify, adapt, supplement, or delete all or part of the Work, as well as the right to incorporate any preexisting or future work, provided that it does not harm the Work.

The present transfer is granted for all countries and for the legal term of the protection of author's rights. The participants make no claim to any remuneration for the present transfer, which is made free-of-charge.

3. PRÁVNÍ PODMÍNKY

A. ROZHODNUTÍ POROTY

Účastníci soutěže berou na vědomí, že rozhodnutí poroty je konečné. **Všichni účastníci tímto akceptují nenapadnutelnost a definitivní povahu rozhodnutí poroty.**

B. SMLOUVA O POSTOUPENÍ AUTORSKÝCH PRÁV A OBRAZOVÁ PRÁVA

1. Postoupení autorských práv

Účastníci tímto neodvolatelně a s konečnou platností převádějí veškerá práva duševního vlastnictví spojená s výtvary na společnost Saint-Gobain (dále jen „Organizátor“) a všechny její dceřiné společnosti, současné i budoucí, a na lokální zastoupení (kde se soutěž koná), tj. všechny plány, fotografie, videa, kresby, skici, dokumenty v PowerPointu atd., dále označované jako „Dílo“ vyrobené v rámci soutěže studentů architektury (v každé fázi soutěže: národní a mezinárodní kolo), konkrétně:

- Právo užívat nebo využívat Dílo pro komerční i nekomerční účely, ve všech jejich formách, a to i těch, které nejsou stanoveny nebo předvídatelné ke dni podpisu smlouvy, tj. všechny stavby provedené na základě celků nebo částí plánů, videí, nákrešů, skic atd. poskytnuté účastníky během soutěže.
- Právo odvysílat Dílo pomocí jakéhokoli komunikačního procesu nebo telekomunikační nebo retransmisní metody známé nebo neznámé v době podpisu tohoto převodu, včetně internetu, sociálních sítí, výstav a reklamních ploch.
- Právo reprodukovat celé Dílo nebo jeho část na jakémkoli médiu známém nebo neznámém v době podpisu tohoto převodu.
- Právo upravit, upravit, doplnit nebo odstranit celé Dílo nebo jeho část, jakož i právo začlenit jakékoli již existující nebo budoucí dílo, pokud to nepoškodí Dílo.

Tento převod je povolen pro všechny země a na zákonnou dobu ochrany autorských práv. Za tento bezplatný převod nemají účastníci nárok na žádnou odměnu.

The participants certify to have all the rights in the mentioned Work and release the Organizer and its subsidiaries both current and to come, from any third-party claims relating to the rights in the Work. This guarantee is also applicable where several authors have contributed to the realization of the Work.

The present transfer is governed exclusively by French law. In the event of a dispute arising from the application or interpretation of the present transfer and failure to resolve the issue by mutual agreement, the Courts of Paris (France) shall have sole jurisdiction.

2. Image Rights

The participants to the National Stage or International Stage competitions, regardless of their position (students, teachers, Saint-Gobain employees or other attendees), hereby grant full and unrestricted authorization to Saint-Gobain (the "Organizer") and to local Municipality, free of charge, to shoot, reproduce and distribute their image and/or other likeness recorded in digital form during the Architecture Student Contest.

Consequently, and in accordance with the legal provisions relating to image and name rights, the participants authorize the Organizer and all its subsidiaries, both current and to come and local Municipality, to exercise the right to use the photographs, photo shoots, videos and/or interviews representing their image, that have been produced in the context of the Architecture Student Contest, in their entirety or in part (hereinafter the "Images").

The Images may be used for purposes of advertising, commercial promotion, and communication, internal or external communication, by the Organizer and all its subsidiaries, both current and to come and by local Municipality.

Saint-Gobain expressly agrees not to make any use of the Images which is liable to invade the participant's privacy or damage their reputation or to use the Images on any medium of a pornographic, racist or xenophobic nature or use them in any other damaging way.

Účastníci prohlašují, že mají všechna práva k uvedenému Dílu a zprošťují Pořadatele a jeho dceřiné společnosti, jak aktuální, tak budoucí, jakýchkoli nároků třetích stran souvisejících s právy k Dílu. Tato záruka platí i tam, kde se na realizaci Díla podílelo několik autorů.

Tento převod se řídí výhradně francouzským právem. V případě sporu vyplývajícího z aplikace nebo výkladu tohoto převodu a nevyřešení problému vzájemnou dohodou budou mít výhradní pravomoc soudy v Paříži (Francie).

2. Obrazová práva

Účastníci soutěže v národním nebo mezinárodním kole, bez ohledu na jejich postavení (studenti, učitelé, zaměstnanci Saint-Gobain nebo jiní účastníci), tímto udělují plné a neomezené oprávnění společnosti SaintGobain (dále jen „Organizátor“) a místnímu zatupení, bezplatně natáčet, reprodukovat a distribuovat svůj obraz a/nebo jinou podobiznu zaznamenanou v digitální podobě během studentské soutěže.

V důsledku toho a v souladu se zákonnými ustanoveními týkajícími se práv k obrazům a jménu účastníci zmocňují organizátora a všechny jeho dceřiné společnosti, jak současné, tak i místní, k výkonu práva na použití fotografií, focení, videí a /nebo rozhovory představující jejich image, které byly vytvořeny v kontextu Mezinárodní studentské soutěže Saint-Gobain, jako celek nebo zčásti (dále jen „Obrázky“).

Snímky mohou být použity pro účely reklamy, komerční propagace a komunikace, interní nebo externí komunikace, pořadatelem a všemi jeho dceřinými společnostmi, jak současnými, tak budoucími, a lokální samosprávou.

Saint-Gobain výslovně souhlasí s tím, že nebude používat Snímky, které by mohlo narušit soukromí účastníka nebo poškodit jeho pověst, nebo Snímky použít na jakémkoli médiu pornografického, rasistického nebo xenofobního charakteru nebo je použít jakýmkoli jiným poškozujícím způsobem.



C. INFORMATION ON THE USE OF DATA

The data controller is Saint-Gobain SA, 12 place de l'Iris, 92400 Courbevoie, France. The information will be processed as part of the participation in the Contest.

In accordance with the Data Protection legislation, all the participants have the right to access and rectify information concerning them on the Architecture Student Contest website and/or contacting the Saint-Gobain Organization Team at architecture.student.contest@saint-gobain.com.

Please indicate your name, physical and/or electronic address, the reference "Architecture Student Contest 2024 - Data modification" and the requested modification or information.

You will be notified once the modification takes place. You may also, on legitimate grounds, oppose to the processing of data concerning you.

D. HEALTH AND SECURITY

The official program contains all events and locations for all official activity performed by Saint-Gobain related to the Architecture Student Contest 2024, where all health and security norms must be observed and respected.

Failure to comply with the Instructions is equivalent to attendee's direct and personal responsibility on any damage whatsoever, totally excluding any liability of Saint-Gobain or its subsidiaries.

Participants are responsible for obtaining their personal health insurance coverage during the contest period.

E. LIABILITY OF THE ATTENDEE

The Architecture Student Contest 2024 will take place in Finland.

Therefore, the laws of Finland must be observed and respected by all participants. The attendee expressly declares outside of the event's hours and outside of the event's locations, Saint-Gobain shall never be held responsible for any action or inaction of his part.

C. INFORMACE O VYUŽITÍ DAT

Správce údajů je Saint-Gobain SA, 12 place de l'Iris, 92400 Courbevoie, Francie. Údaje budou zpracovány v rámci účasti v soutěži.

V souladu s legislativou o ochraně osobních údajů mají všichni účastníci právo na přístup k informacím, které se jich týkají, a právo na jejich opravu na webových stránkách studentské soutěže architektury a/nebo kontaktování organizačního týmu na adrese architecture.student.contest@saint-gobain.com

Uvedte své jméno, fyzickou a/nebo elektronickou adresu, referenci „Soutěž studentů architektury 2024 - Úprava dat“ a požadovanou úpravu nebo informace. Jakmile dojde k úpravě, budete informováni.

Z oprávněných důvodů také můžete vznést námitku proti zpracování údajů, které se vás týkají.

D. ZDRAVÍ A BEZPEČNOST

Oficiální program obsahuje všechny akce a místa pro všechny oficiální aktivity prováděné společností Saint-Gobain související se Mezinárodní studentskou soutěží Saint-Gobain, ročník 2024, kde je třeba dodržovat a respektovat všechny zdravotní a bezpečnostní normy.

Nedodržení pokynů se rovná přímé a osobní odpovědnosti účastníka za jakoukoli škodu, zcela vylučuje jakoukoli odpovědnost společnosti Saint-Gobain nebo jejích dceřiných společností.

Účastníci jsou zodpovědní za sjednání osobního zdravotního pojištění během konání soutěže.

E. ODPOVĚDNOST ÚČASTNÍKA

Mezinárodní studentská soutěž Saint-Gobain se v roce 2024 bude konat ve Finsku.

Proto musí všichni účastníci dodržovat a respektovat zákony Finska. Účastník výslovně prohlašuje, že mimo dobu akce a mimo místa konání akce, společnost Saint-Gobain nikdy nenese odpovědnost za jakoukoli činnost nebo nečinnost z jeho strany.



GOOD LUCK TO ALL OF YOU!

Saint-Gobain Architecture Student Contest Organization Team

HODNĚ ŠTĚSTÍ VÁM VŠEM!

Organizační tým studentské soutěže Saint-Gobain

ARCHITECTURE
STUDENT
CONTEST